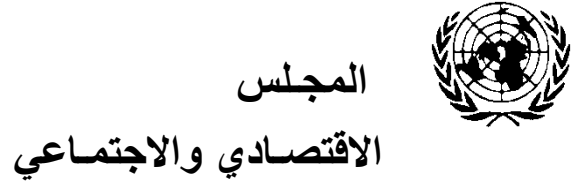


Distr.
LIMITED

E/ESCWA/SD/2012/IG.1/3(Part II)
24 October 2012
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

اللجنة الإحصائية
الدورة العاشرة
القاهرة، 30-31 كانون الثاني/يناير 2013

البند 4 (ب) من جدول الأعمال المؤقت

انعكاسات اجتماعات الهيئات الإقليمية والدولية على عمل اللجنة الإحصائية

الانعكاسات الإقليمية للاجتماعات العالمية

موجز

تعرض هذه الوثيقة الانعكاسات الإقليمية للاجتماعات العالمية، ولا سيما الدوريتين الثانية والأربعين والثالثة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة، ومؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+20). وتولي هذا الوثيقة اهتماماً خاصاً بمتابعة نتائج الدورة الثالثة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة.

والبلدان الأعضاء مدعوة إلى تحديد الأولويات واتخاذ المواقف بشأن كل بند من بنود جدول أعمال الدورة الرابعة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة المقرر عقدها في شباط/فبراير 2013.

-2-

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الفصل</u>
3	3-1	أولاً- الدورة الثانية والأربعون للجنة الإحصائية للأمم المتحدة
3	22-4	ثانياً- الدورة الثالثة والأربعون للجنة الإحصائية للأمم المتحدة
3	5-4	ألف- استعراض البرنامج: تعدادات السكان والمساكن
3	7-6	باء- الحسابات القومية
4	9-8	جيم- الإحصاءات الزراعية
4	12-10	دال- المحاسبة البيئية والاقتصادية والإحصاءات البيئية
5	14-13	هـاء- إحصاءات الطاقة وإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية
5	15	واو- الأطر الوطنية لضمان الجودة
5	17-16	زاي- تنفيذ المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية
6	19-18	حاء- تنسيق الأنشطة الإحصائية في الأمم المتحدة
6	21-20	طاء- إحصاءات التنمية البشرية
6	22	ياء- جدول أعمال الدورة الرابعة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة
7	26-23	ثالثاً- انعكاسات مؤتمر ريو+20 على الإحصاءات
8	27	رابعاً- الإجراءات المطلوبة من اللجنة الإحصائية في الإسكوا

أولاً- الدورة الثانية والأربعون للجنة الإحصائية للأمم المتحدة

- 1- من بين البنود التي ناقشتها اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها الثانية والأربعين (نيويورك، 22-25 شباط/فبراير 2011)⁽¹⁾، تطوير الإحصاءات الإقليمية في غربي آسيا، بالاستناد إلى تقرير أعدته الإسكوا لهذه الغاية بالتشاور مع البلدان الأعضاء. وتضمن التقرير عرضاً للتطورات والإنجازات المحققة في مجال الإحصاء في منطقة الإسكوا، والشواغل التي ترغب البلدان في التعبير عنها على الصعيد العالمي، بما فيها ما يتعلق بتنسيق البيانات والاختلاف بين المصادر الوطنية ومصادر الأمم المتحدة.
- 2- ونظمت البلدان الأعضاء معرضاً لنتائج الإحصاءات التي توصلت إليها أجهزة الإحصاء الوطنية. وقد حظي المعرض باهتمام المشاركين، وسلط الضوء على الإحصاءات الرسمية في منطقة الإسكوا.
- 3- وتجدر الإشارة إلى أنه سبق وجرت مناقشة نتائج الدورة الثانية والأربعين في مناسبات أخرى. وقد عالجت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها الثالثة والأربعين (نيويورك، 28 شباط/فبراير - 2 آذار/مارس 2012) بعض القضايا التي طرحت خلال الدورة الثانية والأربعين. ويرد أدناه شرح للانعكاسات الإقليمية لهذه القضايا.

ثانياً- الدورة الثالثة والأربعون للجنة الإحصائية للأمم المتحدة

ألف- استعراض البرنامج: تعدادات السكان والمساكن

- 4- اتخذت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها الثالثة والأربعين⁽²⁾ القرار 101/43 الذي تضمن ما يلي: (أ) لاحظت اللجنة أن أغلبية البلدان انتقلت في جولة عام 2010 لتعدادات السكان والمساكن، من مرحلة جمع البيانات إلى تحليل البيانات ونشرها؛ (ب) الحاجة إلى تعزيز إعداد مسوح ما بعد التعداد وتبادل البيانات بين البلدان وتوسيع نطاق استخدام بيانات التعدادات؛ (ج) طلبت اللجنة الإحصائية إلى شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة إعداد جدول زمني لوضع البرنامج العالمي لتعداد السكان والمساكن لعام 2020
- 5- ونظمت الإسكوا، بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان، عدداً من الأنشطة لتعزيز القدرات في مجال تحليل بيانات التعدادات. وللإسراع بالعمل، من الأفضل أن تعيد الإسكوا تشكيل فريق العمل المعني بدورة 2010 لتعدادات السكان والمساكن.

باء- الحسابات القومية

- 6- اتخذت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة القرار 103/43 الذي أعربت فيه عن تقديرها لعمل الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية. كما شجعت اللجنة مبادرات متعددة متعلقة بتنفيذ نظام

(1) للاطلاع على قرارات الدورة الثانية والأربعين للجنة الإحصائية في الأمم المتحدة، يمكن العودة إلى الوثيقة

.E/CN.3/2011/37

(2) للاطلاع على قرارات الدورة الثالثة والأربعين للجنة الإحصائية في الأمم المتحدة والمفصلة أدناه، يمكن العودة إلى الوثيقة

.E/CN.3/2012/34

الحسابات القومية لعام 2008، وأشادت بالتقدم المحرز في ترجمة هذا النظام إلى اللغات الرسمية الأخرى في الأمم المتحدة. وتود شعبة الإحصاء في الإسكوا انتهاز هذه الفرصة لتشكر الإدارة المركزية للإحصاء في الكويت على الجهود الكبيرة التي بذلتها في ترجمة نظام الحسابات القومية لعام 2008 إلى اللغة العربية.

7- وأعدت البلدان الأعضاء الاستراتيجية الإقليمية لتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام 2008، عبر تطبيقه في أربعة بلدان لتجربته ثم توسيع نطاقه ليشمل البلدان الأخرى من خلال تبادل الخبرات فيما بينها. ومن المقرر أن تنظم الإسكوا عدداً من الأنشطة الإقليمية لتعزيز القدرات، وذلك في إطار برنامج عملها لعام 2013 المعروض على هذه الدورة في الوثيقة E/ESCWA/SD/2012/IG.1/7، وبرنامج عملها لفترة السنتين 2014-2015 المعروض على اللجنة في الوثيقة E/ESCWA/SD/2012/IG.1/6.

جيم- الإحصاءات الزراعية

8- أثنت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في قرارها 104/43 على إنجازات فريق "واي" (Wye Group) الذي راجع واستكمل دليل فريق "واي" للإحصاءات عن التنمية الريفية ودخل الأسر المعيشية من الزراعة. وشكلت اللجنة فريقاً مشتركاً بين الوكالات والخبراء ليحل محل فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الزراعية وفريق "واي".

9- وأعربت البلدان الأعضاء عن اهتمامها بالاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية، التي وضعتها منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة. وستشارك هذه البلدان في تنفيذ الاستراتيجية العالمية بدعم من منظمة الأغذية والزراعة. وثمة اقتراح حول هذه المشاركة معروض على هذه الدورة في الوثيقة E/ESCWA/SD/2012/IG.1/9.

دال- المحاسبة البيئية والاقتصادية والإحصاءات البيئية

10- اتخذت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة القرار 105/43، وذلك بعد جدل ونقاش مطول. وقد أقرت البلدان الأعضاء بأهمية نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية (SEEA)، ولكنها رأت أن مسودة المعايير الدولية للحسابات البيئية والاقتصادية لم تكن حينذاك متناسبة مع الوضع الراهن، إذ افترض هذا النظام وجود بيانات معينة لا تتوفر في كل البلدان. ومن الضروري القيام بمزيد من العمل لتكييف هذا النظام مع حاجات كل المناطق والبلدان. وبالتالي، اعتمدت اللجنة في قرارها المذكور نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية لعام 2012 باعتباره الصيغة الأولية للمعايير الدولية للحسابات البيئية والاقتصادية، وطلبت من لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية والاقتصادية استكمال الوثائق الداعمة لبلورة هذه المعايير.

11- واتخذت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة القرار 106/43 الذي يدعو إلى تطوير المجموعة الأساسية للإحصاءات البيئية. وسيقوم فريق الخبراء المعني بإطار تطوير الإحصاءات البيئية بعرض المشروع على اللجنة الإحصائية لتعتمده في دورتها الرابعة والأربعين المقرر عقدها في شباط/فبراير 2013.

12- وقد ترغب البلدان الأعضاء في تقديم توصياتها الخاصة المبنية على أساس الإطار الإقليمي للمحاسبة البيئية الاقتصادية الذي صدر في عام 2009، وأن تعقد المزيد من المشاورات مع الخبراء على الصعيد الوطني لصياغة اقتراحاتها.

هاء- إحصاءات الطاقة وإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

13- اتخذت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة القرار 107/43 الذي دعت فيه إلى إنشاء قاعدة بيانات على نطاق عالمي لإحصاءات الغاز الطبيعي، بالتعاون الوثيق مع الوكالة الدولية للطاقة، والقرار 108/43 الذي حثت فيه البلدان الأعضاء على تعزيز مشاركتها في عمل أفرقة المدن مثل فريق لندن المعني بالمحاسبة البيئية وفريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة.

14- ويمكن للبلدان الأعضاء أن تنظر في النمط الأمثل لمشاركتها في أفرقة المدن المذكورة أعلاه.

واو- الأطر الوطنية لضمان الجودة

15- اتخذت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة القرار 110/43 الذي شجعت فيه الكيانات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية على العمل إلى جانب الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة لمساعدة البلدان على تنفيذ برامج ضمان الجودة. وقد تود اللجنة الإحصائية للإسكوا تحديد الطريقة المثلى لتحقيق ذلك ضمن برنامج العمل الإحصائي للإسكوا.

زاي- تنفيذ المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

16- طلبت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في قرارها 111/43 إلى أصدقاء الرئيس أن يقدموا للجنة في دورتها الرابعة والأربعين المقرر عقدها في شباط/فبراير 2013، صياغة منقحة لديباجة المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية وتقييماً لتنفيذ هذه المبادئ. وحثت البلدان على تنفيذ المبادئ الأساسية.

17- ويمكن للبلدان الأعضاء النظر في تأييد الطلب الذي تم الإعراب عنه خلال الدورة الثانية والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة ويقضي بأن تعرض الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة نص المبادئ الأساسية، مع ديباجتها المنقحة على نحو ملائم، على المجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة لإقرارها قبل عام 2014. ومن شأن إقرار هذه المبادئ من قبل المجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة، أن يؤدي إلى زيادة الدعم السياسي للإحصاءات الرسمية، وتعزيز الإرادة السياسية للحكومات لتنفيذ المبادئ الأساسية.

حاء- تنسيق الأنشطة الإحصائية في الأمم المتحدة

18- أكدت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في قرارها 112/43 أهمية التنسيق الفعال للبرامج الإحصائية داخل منظومة الأمم المتحدة ووافقت على اقتراح تشكيل فريق لأصدقاء الرئيس يكلف بتقديم اقتراحات لتحسين الآليات. وتجدر الإشارة إلى أن فلسطين وشعبة الإحصاء في الإسكوا من أعضاء هذا الفريق.

19- وقد تود البلدان الأعضاء التعبير عن دعمها للاقتراحات المقدمة لتعزيز التنسيق. ويقضي أحد هذه الاقتراحات بإنشاء نظام إحصاءات مركزي للأمم المتحدة يقوده مدير شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة مع تحديد واضح للمسؤوليات. ودعا اقتراح آخر إلى تحديد دقيق لتدفق البيانات لضمان عدم تكرار البيانات التي توفرها أجهزة الإحصاء الوطنية عبر اللجان الإقليمية إلى شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة وإلى الإدارات والوكالات والصناديق والبرامج المختصة الأخرى.

طاء- إحصاءات التنمية البشرية

20- حثت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في قرارها 114/43 مكتب تقرير التنمية البشرية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مواصلة تعامله البناء مع أجهزة الإحصاء الوطنية لمعالجة عدد من القضايا منها: استخدام بيانات غير رسمية أو قديمة؛ وإتاحة مهلة كافية للرد على الرسائل الواردة من مكتب تقرير التنمية البشرية بشأن البيانات المستخدمة؛ والمسائل التقنية المتعلقة بالحساب.

21- وقد باشرت البلدان الأعضاء العمل في هذا المجال وأخذت المبادرة في دعوة مكتب تقرير التنمية البشرية إلى المشاركة في حوار بئاء. ومن الممكن أن تنظر هذه البلدان في سبل استكمال هذا الحوار لتحقيق الجودة المطلوبة في بيانات تقرير التنمية البشرية.

ياء- جدول أعمال الدورة الرابعة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة

22- فيما يلي البنود الموضوعية المدرجة في جدول أعمال الدورة الرابعة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة المقرر عقدها في شباط/فبراير 2013. وقد تود البلدان الأعضاء تحديد البنود التي تحظى بالاهتمام الأكبر واتخاذ موقف مشترك إزاءها.

1- بنود للمناقشة واتخاذ القرارات

- وضع إطار إحصائي مكاني للأنظمة الإحصائية الوطنية (استعراض البرنامج - أستراليا)؛
- إحصاءات الجريمة (المكسيك) ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة؛
- إحصاءات النوع الاجتماعي (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)؛
- إحصاءات الصحة وإحصاءات الإعاقة (منظمة الصحة العالمية ومجموعة واشنطن)؛
- الحسابات القومية (الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية)؛
- برنامج المقارنات الدولية (البنك الدولي)؛
- الإحصاءات الزراعية (اللجنة التوجيهية العالمية)؛
- تطوير الإحصاءات الإقليمية (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا)؛
- إحصاءات البيئة (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)؛
- المحاسبة البيئية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)؛
- المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية (مجموعة أصدقاء الرئيس)؛
- تنسيق الأنشطة الإحصائية (مجموعة أصدقاء الرئيس/المكسيك)؛
- أساليب عمل اللجنة الإحصائية (المكتب وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)؛
- إحصاءات التجارة (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة).

2- بنود للمعلومات

- الإحصاءات الديمغرافية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)؛
- إحصاءات التعليم (منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة)؛

-7-

- إحصاءات العمالة (منظمة العمل الدولية)؛
- سجلات الأعمال التجارية (فريق فيسبادن)؛
- إحصاءات الخدمات (فريق فوربرغ)؛
- الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية (فريق أولانباتار)؛
- مؤشرات التنمية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)؛
- العلوم والتكنولوجيا (منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة)؛
- القطاع غير النظامي (فريق دلهي)؛
- بناء القدرات الإحصائية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة وباريس 21)؛
- إحصاءات الأسعار (الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية)؛
- الإحصاءات الاقتصادية المتكاملة (مجموعة أصدقاء الرئيس)؛
- لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية ((شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)؛
- لتبادل البيانات والبيانات الوصفية الإحصائية (صندوق النقد الدولي)؛
- متابعة مقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة).

ثالثاً- انعكاسات مؤتمر ريو+20 على الإحصاءات

23- طلبت الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+20) المعنونة "المستقبل الذي نصبو إليه" إلى اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة، الاستناد إلى المبادرات القائمة لإطلاق برنامج عمل متعلق بوضع مقاييس للتقدم أوسع نطاقاً تكمل الناتج المحلي الإجمالي من أجل اتخاذ قرارات مستنيرة في مجال السياسات العامة⁽³⁾. وشجعت الوثيقة كل البلدان على النظر في تنفيذ سياسات الاقتصاد الأخضر في سياق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر بما ينهض بالنمو الاقتصادي المطرد والمنصف والشامل للجميع ويخلق فرص العمل، خاصة للنساء والشباب والفقراء. وطلبت إلى وكالات الأمم المتحدة المعنية دعم جهود البلدان في زيادة المعرفة بالاتجاهات والتطورات والمعوقات في سوق العمل وتعزيز القدرة الإحصائية في هذا المجال. وأشارت الوثيقة الختامية أيضاً إلى أهمية تقييم مجموعة العوامل الاجتماعية والبيئية والاقتصادية، داعية البلدان إلى دمجها في صنع القرارات⁽⁴⁾.

24- وأكدت وثيقة "المستقبل الذي نصبو إليه" العزم على تعزيز الإطار المؤسسي للتنمية المستدامة، وأكدت الحاجة إلى إجراء تقييمات تستند إلى الأدلة وتتسم بالشفافية، وتعزيز إمكانيات النفاذ إلى بيانات موثوق بها

(3) قرار الجمعية العامة 288/66، المرفق، الفقرة 38.

(4) المرجع نفسه، الفقرتان 62 و63.

ومناسبة وآنية في المجالات ذات الصلة بأبعاد التنمية المستدامة الثلاثة. ودعت الوثيقة أيضاً إلى التبادل الطوعي للمعلومات، بما فيها المعلومات الإحصائية، والمعارف والخبرات⁽⁵⁾.

25- ولاحظت الوثيقة الختامية أن الاستفادة على النحو الأكمل من المعلومات والبيانات المصنفة حسب نوع الجنس، بما في ذلك ما يتعلق منها بالاتجاهات الديمغرافية وتوزيع الدخل والمستوطنات العشوائية تعود بالنفع على تخطيط المناطق الحضرية على نحو مستدام⁽⁶⁾. وأكدت الوثيقة الالتزام بالمواظبة على إيلاء الاعتبار، في الاستراتيجيات والسياسات الوطنية المتصلة بتنمية المناطق الريفية والحضرية، للاتجاهات والتوقعات السكانية⁽⁷⁾.

26- وبشكل عام، تشمل متطلبات البيانات الإحصائية، التي تبينها الوثيقة الختامية لمؤتمر ريو+20، مجموعة واسعة من القضايا منها البيئة، والمياه، والتصحر، والتنمية الاقتصادية، والمؤشرات الاجتماعية، وأسواق العمل، ونوعية العمل، والحماية الاجتماعية، والتعليم والثقافة، والمؤشرات المراعية للنوع الاجتماعي، والمجموعات السكانية ذات الاهتمامات الخاصة. وتشير الوثيقة إلى أهمية المعلومات والبيانات الجغرافية المكانية، وتؤكد أنه لا بد للبيانات الإحصائية المستخدمة لرصد التقدم المحرز من مراعاة الظروف والخصائص الوطنية.

رابعاً- الإجراءات المطلوبة من اللجنة الإحصائية في الإسكوا

27- اللجنة الإحصائية في الإسكوا مدعوة إلى القيام بما يلي:

(أ) أخذ العلم بانعكاسات الاجتماعات العالمية على العمل الإحصائي في المنطقة، المعروضة في هذا التقرير، وتقديم توصياتها بشأن متابعة الاجتماعات العالمية، خاصة في المجالات التالية التي ناقشتها اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها الثالثة والأربعين:

- تعدادات السكان والمساكن؛
- الحسابات القومية؛
- الإحصاءات الزراعية؛
- المحاسبة البيئية والاقتصادية والإحصاءات البيئية؛
- إحصاءات الطاقة وإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية؛
- الأطر الوطنية لضمان الجودة؛
- تطبيق المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية؛
- تنسيق الأنشطة الإحصائية في الأمم المتحدة؛
- إحصاءات التنمية البشرية؛
- جدول أعمال الدورة الرابعة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة.

(5) المرجع نفسه، الفقرات 76، 76(و) و76(ز).

(6) المرجع نفسه، الفقرة 136.

(7) المرجع نفسه، الفقرة 144.

-9-

(ب) إيداء مشورة محددة لممثلي الإسكوا في فريق أصدقاء الرئيس بشأن تنسيق الأنشطة الإحصائية في الأمم المتحدة؛

(ج) النظر فيما إذا كانت البلدان الأعضاء تشارك في كل أفرقة المدن، وفي إمكانية تعزيز هذه المشاركة وفي كيفية تبادل أو نشر المعلومات المتعلقة بالتطورات الحاصلة على صعيد كل فريق من أفرقة المدن.
